



Duschhocker
Gebrauchsanweisung

Sgabello per la doccia
Istruzioni per l'uso

Suihkujakkara
Käyttöohje

Shower stool
Operating instructions

Taburete de ducha
Manual de instrucciones

Dusjkrakken
Bruksanvisning

Tabouret de douche
Mode d'emploi

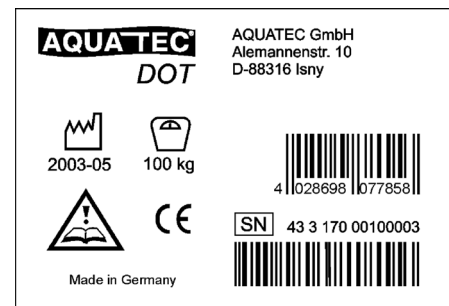
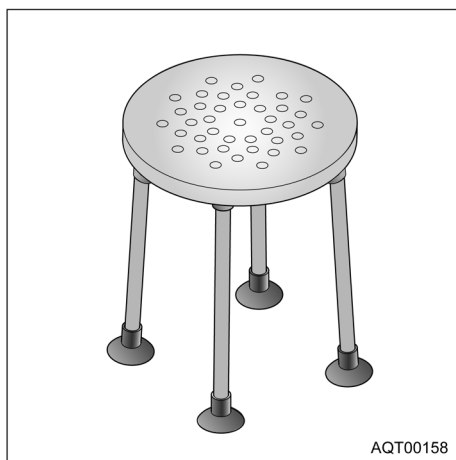
Banco de duche
Manual de instruções

Badetaburet
Betjeningsvejledning

Douchekruk
Gebruiksaanwijzing

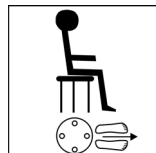
Duschpallen
Bruksanvisning

シャワー用ツール
取扱説明書

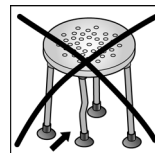


AQT00330

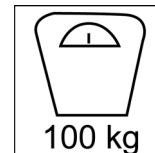
Sicherheitshinweise
Safety instructions
Consignes de sécurité
Veiligheidsinstructies
Indicazioni di sicurezza
Indicaciones de seguridad
Instruções de segurança
Säkerhetsanvisningar
Turvaohjeet
Sikkerhetskshenvisninger
Sikkerhedshenvisninger
安全上の注意



Hockerposition beachten
Note stool position
Respecter la position du tabouret
Let op de positie van de kruk
Osservare la posizione dello sgabello
Prestar atención a la posición del taburete
Observação sobre a posição do banco
Beakta pallpositionen
Huomaa jakkaran paikka
Vær oppmerksom på plassering av krakken
Vær opmærksom på taburetens position
スツールの位置に注意



Bei Defekt nicht verwenden
Do not use if defective
Ne pas utiliser en cas de défaut
Indien defect niet gebruiken
Non impiegarlo se difettoso
No utilizar en malas condiciones
Não utilizar se estiver danificado
Använd inte produkten om den är trasig
Älä käyttää viallista tuotetta
Må ikke brukes når den er defekt
Må ikke anvendes, hvis den er defekt
故障した製品は使用しないでください

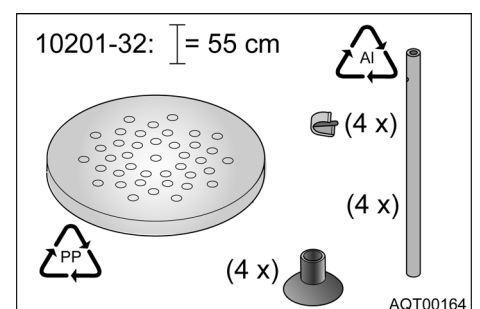
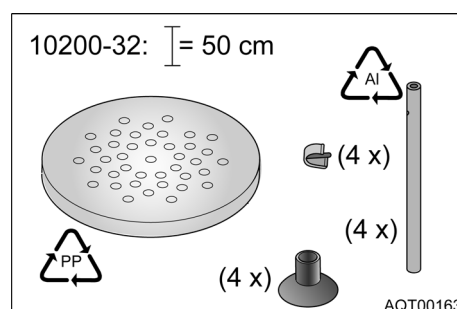


Max. Belastung
Max. load
Charge max.
Max. belasting
Portata max.
Carga máx.
Peso máximo
Max. belastning
Maks. kuormitus
Maks. belastning
Maks. belastning
耐荷重量

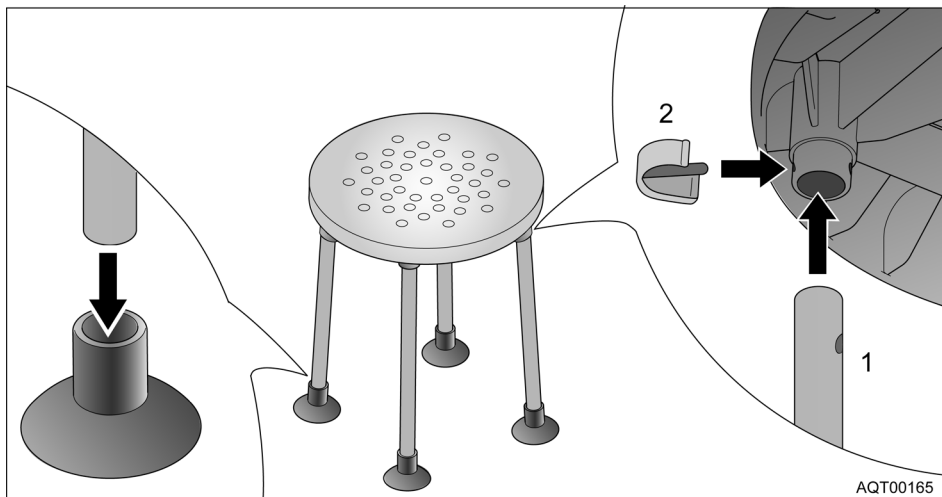


Absturzgefahr
Danger of falling
Risque de chute
Gevaar voor vallen
Pericolo di caduta
Peligro de caída
Perigo de cair
Risk att ramla
Putoamisvaara
Fare for å falle
Fare for at falde ned
転落注意

Lieferumfang
Scope of delivery
Volume de livraison
Omvang van de levering
Fornitura
Volumen de entrega
Volume de entrega
Leveransomfattning
Toimituskokonaisuus
Leveringsomfang
Indeholdt i leveringen
本体および付属品

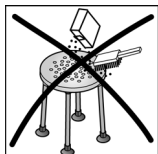


Montieren
Mounting
Montage
Monteren
Montaggio
Montar
Montagem
Montering
Asennus
Montering
Montering
取り付け

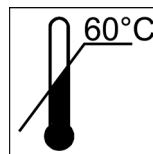


AQT00165

Reinigen
Cleaning
Nettoyage
Reinigen
Pulizia
Limpeza
Limpeza
Rengöra
Puhdistaminen
Rengjøring
Rengjøring
お手入れ



Ohne Scheuermittel reinigen
Clean without scouring agent
Ne pas utiliser de produits récurrents pour le nettoyage
Zonder schuurmiddelen reinigen
Non pulirlo con prodotti abrasivi
No utilizar productos abrasivos para su limpieza
Não utilize produtos de limpeza abrasivos
Använd inte skurmedel
Puhdista ilman hankausaineita
Bruk ikke skuremiddel ved rengjøring
Rengør uden skuremiddel
磨き粉は使用しないでください



Reinigungstemperatur max. 60 °C
Max. cleaning temperature: 60 °C
Température de nettoyage
60 °C max.
Reinigungstemperatuur max. 60 °C
Temperatura max. durante la
pulizia 60 °C
Temperatura máx. de limpieza 60 °C
Temperatura máxima de limpeza 60 °C
Rengjøringstemperatur max 60 °C
Puhdistuslämpötila maks. 60 °C
Temperatur ved rengjøring
maks. 60 °C
Rengjøringstemperatur maks. 60 °C
洗浄に使うお湯は 60 °Cまで



Von Hand reinigen
Clean by hand
Nettoyage à la main
Handmatig reinigen
Pulizia a mano
Limpiar a mano
Limpeza manual
Rengør for hand
Puhdista käsin
Rengjør for hånd
Rengør manuelt
手で洗ってください

D
AQUATEC GmbH
Alemannenstraße 10
D-88316 Isny
Telefon 07562 700-0
Telefax 07562 700-66
E-Mail info@aquatec.de
Internet www.aquatec.de

F
Invacare® Poirier S.A.S.
Route de St Roch
F-37230 Fondettes
Téléphone 0247 626466
Téléfax 0247 421224
E-mail contactfr@invacare.com
Internet www.invacare.fr

E
Invacare® S.A.
c/Areny
s/n - Poligon Industrial de Celrà
E-17460 Celrà (Girona)
Telefono 972 493200
Telefax 972 493220
E-mail contactsp@invacare.com
Internet www.invacare.es

P
Invacare® PORTUGAL LDA
Rua Senhora de Campanhã, 105
P-4369-001 Porto
Telefon 225 105946
Telefax 225 105739
E-mail portugal@invacare.com

CH
MOBITEC Rehab AG
Bahnhofstrasse 3
CH-5436 Würenlos
Telefon 05640 1520-0
Telefax 05640 1520-1
E-Mail office@mobitec-rehab.ch
Internet www.mobitec-rehab.ch

DK
NEBA AS
Baldersbuen 17, Box 220
DK-2640 Hedehusene
Telefon 046 59 01 77
Telefax 046 59 01 97
E-mail neba@neba.dk
Internet www.neba.dk

N
Invacare® AS
Grensesvingen 9
N-0603 Oslo
Telefon 22 57 95 00
Telefax 22 57 95 01
E-mail norway@invacare.com
Hjemmeside www.invacare.no

I
Invacare® Mecc San
Via dei Pini, 62
I-36016 Thiene (VI)
Telefono 0445 380059
Telefax 0445 380034
E-mail italia@invacare.com
Internet www.invacare.it

A
MOBITEC
Mobilitätshilfen GmbH
Herzog Odilostraße 101
A-5310 Mondsee
Telefon 06232 5535-00
Telefax 06232 5535-4
E-Mail mobitec@nexta.at

S
DOLOMITE AB
Box 55, V. Götgatan 5
S-33421 Anderstorp
Telefon 0371 588400
Telefax 0371 17090
E-Post info@dolomite.se
Hemsida www.dolomite.se

GB
Invacare® Ltd
South Road
Bridgend Industrial Estate
Bridgend
CF31 3PY
Telephone 01656 753200
Telefax 01656 667532
E-mail uk@invacare.com
Internet www.invacare.co.uk

NL
RvS Nederland
Bolderweg 6
NL-1332 Almere
Telefoon 036 532 04 50
Fax 036 532 13 08
E-Mail info@rvsnederland.nl
Internet www.rvs nederland.nl

FIN
Algol Oy
Karapellontie 6
P.O. Box 13
02611 Espoo
Puhelin 09 50991
Fax 09 595 006
E-mail info@algol.fi
Internet www.algol.fi

CDN
Invacare® CANADA INC.
570 Matheson Blvd. E., Unit 8
CDN Mississauga
On. L4Z 4G4
Telephone 0905 8908300
Telefax 0905 8905244
Internet www.invacare.ca

USA
CLARKE HEALTH CARE PRODUCTS Inc.
1003 International Dr.
USA-Oakdale, PA 15071-9226
Telephone 0724 69 52 122
Telefax 0724 69 52 922
E-mail info@clarkehealthcare.com
Internet www.clarkehealthcare.com

J
NICHII GAKKAN Co., Ltd.
2-9 Kanda-Surugadai
Chiyoda-ku Tokyo
Japan 101 - 8688
Telephone +81 3 3291 - 5805
Telefax +81 3 3291 - 5684
E-Mail syohin@nichiigakkan.co.jp
URL www.nichiigakkan.co.jp